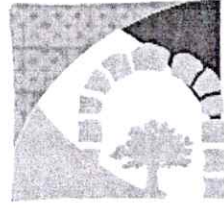


دولة فلسطين



بلدية رام الله
RAMALLAH 1908
MUNICIPALITY

عطاء مقاصف الحدائق
رقم (RamMun/RM/2022/021)
(حرش ردانا)

دولة فلسطين

بلدية رام الله
RAMALLAH 1908
MUNICIPALITY



اعلان طرح ضمان مقاصف حدائق بلدية رام الله
عطاء رقم (RamMun/RM/2022/021)

تعلن بلدية رام الله عن طرح عطاء ضمان مقاصف الحدائق التابعة لبلدية رام الله رقم (RamMun/RM/2022/021)، وذلك وفقاً للمواصفات والشروط المرفقة العامة والخاصة بالضمان، فعلى الراغبين في التقدم لهذا العطاء مراعاة الشروط التالية :-

الرقم	اسم المقصف	موقع المقصف	فترة الضمان للمقصف	ثمن نسخة العطاء	كفالة دخول عطاء	الحد الأدنى للضمان
1-	مقصف حديقة قدورة	شارع المعاهد	2022/3/1 ولغاية 2022/11/30	350 شيكل	8000 شيكل	80,000 شيكل
2-	مقصف حديقة رام الله	منطقة الجهير		350 شيكل	7000 شيكل	70,000 شيكل
3-	مقصف حرش ردانا	شارع موسكو		350 شيكل	7000 شيكل	70,000 شيكل
4-	مقصف حديقة الامم	شارع الجهاد		350 شيكل	6000 شيكل	60,000 شيكل

- 1- يطلب الحصول على براءة ذمة خاصة بالعطاء من بلدية رام الله، وترفق بمغلف منفصل حين تسليم مغلف العطاء.
- 2- يتم الحصول على وثائق المناقصة من مركز خدمات الجمهور / الطابق الارضي - مبنى دار بلدية رام الله (4 شارع عيسى زيادة ، 6001111) مقابل مبلغ غير مسترد بالقيمة المدونة أعلاه للعطاء، كما ويمكن الاطلاع على وثيقة المناقصة قبل شرائها من خلال الموقع الالكتروني لبلدية رام الله www.ramallah.ps "تحت عنوان عطاءات".
- 3- يكون الاجتماع التمهيدي وزيارة الموقع يوم السبت الموافق 2022/2/5 الساعة 10:00 صباحاً، بحيث يكون التجمع للمتقدمين في قاعة حديقة قدورة - شارع المعاهد.
- 4- اخر موعد لشراء وثيقة العطاء هو الساعة 12:00 ظهراً من يوم الثلاثاء الموافق 2022/2/8.
- 5- اخر موعد لتسليم العطاءات هو الساعة 12:00 ظهراً من يوم الأربعاء الموافق 2022/2/9، وذلك لقسم العطاءات - الطابق الاول / دار بلدية رام الله، مع العلم أنه لن يقبل أي عطاءات بعد هذا الموعد، وتكون فتح العروض بنفس اليوم في قاعة اجتماعات بلدية رام الله وفي جلسة علنية.
- 6- تحتسب رسوم الإعلان في الصحف على من يرسو عليه المناقصة.

لمزيد من المعلومات يرجى ارسالها مكتوبة على فاكس 022963214
أو البريد الالكتروني tenders@ramallah.ps

م. موسى حديد
رئيس بلدية رام الله

دولة فلسطين



لضمان مقاصف الحدائق

المعلومات المطلوبة:

- اسم المتقدم واسماء الشركاء ان وجدوا
- مكان الإقامة الدائم :
- مدى الالتزام بتسديد الرسوم المستحقة لبلدية رام الله في حال كون المتقدم من سكان مدينة رام الله:
 - ملتزم بتسديد الرسوم
 - غير ملتزم بتسديد الرسوم
- المهنة الحالية للمتقدم
- الخبرات السابقة في مجال ادارة المقاصف والحدائق / في حال وجود شهادات تثبت ذلك يرجى ارفاقها، ويرجى ذكر الخبرات في الجدول ادناه:

المؤسسة الواقع فيها المقصف	فترة ضمان للمقصف من تاريخ ولغاية تاريخ	الشخص المسؤول في المؤسسة ورقم الاتصال المباشر

• خبرات الطاقم الذي سيعمل في المقصف ان وجد:

الاسم	مجال العمل	الخبرة السابقة

دولة فلسطين

بلدية رام الله

RAMALLAH 1908
MUNICIPALITY

■ العدد المتوفرة لدى المتقدم: (يتم ذكر الادوات الرئيسية في مجال العمل)

نوع الماكينة	مجال استخدامها

■ الجهوزية لاستلام المقصف المحال على المتقدم: تحديد الفترة ادناه:

--

■ اقتراحات وتصورات يراها المتقدم ضرورية لتفعيل عمل المقاصف / يمكن الكتابة في الفراغ ادناه
واضافة اوراق اخرى ان لزم:

--

■ تصور المتقدم حول كيفية ادارته للمقصف والمواد والخدمات التي يرغب ببيعها / تقديمها للزائرين/
يمكن الكتابة في الفراغ ادناه واطافة اوراق ان لزم:

--

معلومات الاتصال للمتقدم:

جوال : _____ ارضي: _____

بريد الكتروني: _____

انا / نحن المتقدمين بالمعلومات اعلاه، بتوقيعنا ادناه نقر بصحة المعلومات المقدمة ونوافق على حق بلدية

رام الله بالتأكد منها دون الرجوع لنا

اسم المتقدم: _____

توقيعه: _____

دولة فلسطين

بلدية رام الله
2
RAMALLAH 1522
MUNICIPALITY

نموذج تقديم عرض مالي

انا الموقع اسمي ادناه بعرضي المالي لضمان المقصف الواقع في _____

التابعة لبلدية رام الله بمبلغ (_____) شيكل

كتابة

وذلك مقابل ضمان المقصف الواقع في الحديقة المذكورة للفترة من تاريخ 2022/3/1 ولغاية تاريخ 2022/11/30.

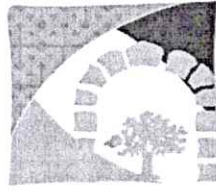
اسم المتقدم: _____

توقيعه: _____

تلفون: _____

Email: _____

دولة فلسطين



بلدية رام الله
RAMALLAH 1908
MUNICIPALITY

عقد إلزام وتلزم مقصف حرش ردانا

1. بلدية رام الله ويمثلها لمقاصد هذا العقد رئيسها م. موسى حديد بالاستناد للمادة (16/ب) من قانون الهيئات المحلية لعام 1997م.

(فيما يلي "الفريق الأول")

2. ----- وحامل هوية رقم ()

(فيما يلي "الفريق الثاني")

حيث أن الفريق الأول يملك الحديقة المقامة في منطقة ردانا والمعروفة بحرش ردانا وحيث أن الفريق الأول يرغب في تشغيل الكافتيريا الموجودة في الحديقة. وحيث أن الفريق الثاني قدم عرضاً لتشغيل وإدارة كافتيريا الحديقة.

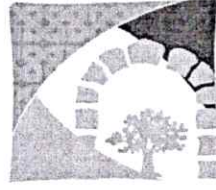
وعليه اتفق الفريقان على ما يلي:

1. مقدمة هذه الاتفاقية جزء متمم لها.
2. يقوم الفريق الثاني بدفع مبلغ الضمان نقداً حين توقيع اتفاقية الضمان إضافة الى رسوم الاعلانات
3. يقوم الفريق الثاني بدفع مبلغ تامين بقيمة 7000 شيكل (كفالة بنكية سارية لمدة عام او شيك بنكي) يتم استردادها بعد انتهاء فترة الضمان في حال الالتزام بجميع شروط الاتفاقية
4. في حال عدم التزام الفريق الثاني باي من شروط الاتفاقية يتم اشعاره خطيا من قبل الفريق الأول لتصويب الأوضاع , وفي حال عدم الالتزام بمضمون الاشعار يتم تغريمه بمبلغ 200 شيكل تخصم من مبلغ التامين المشار له في بند رقم 3 أعلاه.
5. تكون مدة الاتفاقية تسعة شهور تبدأ من تاريخ 2022/3/1 وتنتهي بتاريخ 2022/11/30 حيث تغلق الحديقة والمقصف امام المواطنين لمدة ثلاث شهور تبدأ من بداية شهر كانون الأول لعام 2022 وتنتهي بنهاية شباط لعام 2023
6. يحق للبلدية ان تقوم بإغلاق الحديقة بشكل مؤقت خلال فترة الضمان لأسباب اضطرارية وذلك بعد اشعار الفريق الثاني بذلك
7. في حال اغلاق الحديقة لأسباب خارجة عن ارادة البلدية يتم تعويض الفريق الثاني بمبلغ مادي ويتم احتسابه كنسبة من عدد أيام الاتفاقية ومبلغ الضمان
8. يلتزم الفريق الثاني باستخدام المساحات المخصصة له ضمن حدود المقصف فقط ولا يسمح له بعرض بضائع خارج حدود المقصف، ولا يسمح باستعمال المساحات المقابلة له لاي غرض كان.
9. يلتزم الفريق الثاني بالحفاظ على محتويات المقصف ان وجدت وتكون كعهدة لديه.
10. يلتزم الفريق الثاني بتوفير معدات تحضير الطعام والبيع وضمن مواصفات جيدة وبموافقة البلدية.



RAMALLAH 1908

MUNICIPALITY



بلدية رام الله
RAMALLAH 1908
MUNICIPALITY

11. يلتزم الفريق الثاني بالشروط الإدارية التي خصصت الحديقة لأجلها، على أن تكون حديقة عامة مفتوحة لعامة الناس دون شروط.
12. لا يحق للفريق الثاني استيفاء أية رسوم من المواطنين لقاء دخول الحديقة أو استضافة أعياد الميلاد أو أية مناسبات أخرى.
13. في حالة مخالفة الفريق الثاني "الملتزم" أي شرط من شروط هذا العقد وبعد مراجعة الفريق الثاني وإعطائه فرصة لتصحيح المخالفة فإنه يجوز للبلدية إلغاء هذا العقد بعد توجيه الإنذار الأول والثاني كتابيا.
14. يتعهد الفريق الثاني بالالتزام بكافة التعليمات والشروط الصحية سواء الحكومية أو التي تفرضها البلدية فيما يتعلق بتشغيل الموقع وحسن سير العمل فيه.
15. يلتزم الفريق الثاني بالمحافظة على النظافة العامة في الكفترية وفي أواني الطبخ والمعدات والآلات، ويشمل ذلك أيضا التخلص من النفايات والدهون والشحومات وبقايا مواد التنظيف بأفضل الطرق الممكنة والرش الدوري لمكافحة الحشرات والصراصير وغيرها.
16. يلتزم الفريق الثاني بعدم الإخلال بالنظافة العامة في الحديقة.
17. يتعهد الفريق الثاني بعدم استعمال الموقع وعدم السماح لأي جهة أخرى غيره باستعمال الموقع لأية أعمال أو أغراض أو نشاطات خارجة عن ما تم ذكره في هذا العقد دون موافقة مسبقة من البلدية.
18. يتعهد الفريق الثاني بعدم بيع أي سلع وبضائع إسرائيلية يوجد لها بديل فلسطيني أو عربي.
19. يتعهد الفريق الثاني بالتزام بالأسعار المحددة من قبل البلدية وبموافقة البلدية على أي بنود غير مسعرة.
20. يتعهد الفريق الثاني بالمحافظة على المظهر العام للكفترية وعدم إجراء أية تغييرات، كما يتعهد أن يحافظ على الموقع ويقوم بجميع أعمال الصيانة والتصليلات اللازمة وذلك تحت إشراف الفريق الأول.
21. يتعهد الفريق الثاني بوضع إعلان بأصناف وأسعار الطعام المتفق عليها في مكان واضح للجميع والامتناع عن بيع المأكولات المنتهية مدتها.
22. يحق للفريق الثاني تقديم الأراجيل لزبائن المقصف.
23. يتعهد الفريق الثاني بتقديم المأكولات المغذية والصحية وتقديم لائحة الأسعار وأصناف المأكولات التي سيقدمها للاستهلاك في الموقع.
24. يلتزم الفريق الثاني بتسديد مستحقات استهلاك الكهرباء عبر شحن العداد الفرعي مسبق الدفع الخاص بالمقصف.
25. يتعهد الفريق الثاني بعدم وضع أو إلصاق أي نوع من النشرات أو غيرها على الأثاث أو في أي مكان آخر في الموقع.
26. يتعهد الفريق الثاني بأن يسمح للفريق الأول أو لأي شخص يعينه الدخول إلى المطعم ومعاينة سير العمل فيه والتأكد من التزام الملتزم ببنود وشروط هذه الاتفاقية وذلك بدون سابق إنذار.
27. يكون الفريق الثاني مسؤولاً عن دفع أو تسديد قيمة أية ضرائب أو رسوم يفرضها القانون عليه.



بلدية رام الله
RAMALLAH 1908
MUNICIPALITY

28. من المتفق عليه صراحة بأن هذا العقد لا يعتبر عقد إيجار بأي شكل من الأشكال ولا يخضع لأحكامه وبالتالي فإن الفريق الثاني لا يتمتع بأي نوع من الحماية القانونية بالإضافة إلى ذلك فإن الفريق الثاني يلتزم بالمساحة المخصصة.
29. من المفهوم أن هذه الاتفاقية متعلقة فقط بضمان الكفثيريا وأن الضامن للكفثيريا ليست له علاقة او صلاحية بأية أمور إدارية تخص الحديقة.

30. يحق للفريق الأول فسخ العقد في الحالات التالية:
a. تكرار المخالفات لأي من شروط العقد وبعد أن يكون قد نبه الفريق الثاني لهذه المخالفات شفهيًا وخطيًا.
b. إساءة التصرف والسلوك سلوكاً شائناً من قبل العاملين او المستخدمين أو الذين يتعامل معهم.

30. على الفريق الثاني تسليم الموقع كما استلمه وبحالة جيدة جداً.
31. يلتزم الفريق الثاني بتوفير جميع المعدات والأثاث اللازم لتشغيل المقصف، علماً بأن المقصف خالي من الأثاث والمعدات ويتضمن فقط مغسلة

32. يحق للفريق الأول ان يقوم باغلاق الحديقة بشكل مؤقت خلال فترة الضمان لأسباب اضطرارية وذلك بعد اشعار الفريق الثاني بذلك

33. يلتزم الفريق الثاني باخذ جميع المعدات التي تم توفيرها خلال فترة العقد من قبله وتسليم المقصف مع مفاتيحه لقسم العطاءات والمشتريات التابع للفريق الأول وذلك خلال أسبوع من تاريخ انتهاء فترة الضمان، وخلافاً لذلك يقوم الفريق الأول بالتصرف بهذه المعدات ودون الرجوع للفريق الثاني

34. يحق للفريق الأول ان يقوم بتقديم خدمة الشواء لمن يرغب من زوار الحرش وفقاً لتعليمات إدارة الحرش ودون الاخلال بنظافة الحرش

35. يمنع وضع شعارات دعائية للشركات التجارية على اثاث المقصف (طاولات، مقاعد، مظلات، لوحات الخ)

36. في حال نشوب أي خلاف بين الفريقين، تكون المحاكم المختصة التابعة لجهاز القضاء الفلسطيني هي جهة الفصل بين الفريقين.

وعلى ذلك تم توقيع هذه الاتفاقية بالاتفاق والرضا.

وعليه تم الاتفاق في هذا اليوم من شهر الموافق من العام 2022

الفريق الثاني

الفريق الأول

دولة فلسطين
بلدية رام الله
RAMALLAH 1908
MUNICIPALITY
3